

出國報告（出國類別：考察）

考察 2019 年新加坡書展及馬來西亞 海外華文書市出國報告

服務機關：文化部

姓名職稱：鄧副司長美容、林科員容聖

派赴國家/地區：新加坡、馬來西亞

出國期間：108 年 5 月 30 日至 6 月 3 日

報告日期：108 年 7 月 16 日

目錄

摘要.....	3
壹、前言.....	4
一、國內、外情勢環境情勢分析.....	4
二、與參訪主題相關之本部政策現況分析.....	6
三、參訪緣由與目的.....	7
貳、行程安排及參訪議題.....	8
一、參訪行程.....	8
二、參訪議題及內容.....	9
參、參訪心得.....	22
一、參訪蒐集資訊.....	22
二、新馬地區書展參展規劃與閱讀推廣.....	30
肆、建議事項.....	31
一、立即可行建議.....	31
二、中長期建議.....	33
參考資料：.....	35

摘要

新加坡及馬來西亞為東協十國中，華人人口比例較高者，台灣與新加坡、馬來西亞之間文化經貿往來頻繁，有利於我國出版業者推廣正體中文圖書。自新聞局時代起，便委託廠商整合國內出版業者，一同前往書展籌設台灣館，促進台新、台馬之間出版交流。文化部成立後，賡續新聞局政策委託廠商協助組織業者前往參展，經營新馬地區台灣圖書市場；推派優秀作家前往當地，與讀者互動，分享創作理念；促進台新、台馬獨立書店、獨立出版交流。

2019 年新加坡書展及馬來西亞海外華文書市，以「文青製造·台灣出品」為主題，將台灣文青如何以「閱讀」與「思考」進行自身修為、發現社會問題，如何以「創作」呼籲讀者正視社會現況，利用「行動」進行社會參與、改善社會風氣帶往新、馬。並邀請台灣文青作家代表前往新、馬辦理台灣日、台灣文學節活動，與當地民眾互動交流。本次藉由考察書展，透過實地觀察，瞭解書展辦理情形。與拜會當地出版業者，就當地華文出版概況意見交流。辦理版權推介說明會，建構雙方出版社交流平台，協助台灣圖書版權推介，介紹本部 BFT 選書及翻譯補助。

本次發現新加坡以及馬來西亞出版狀況，以及當地民眾對於台灣圖書喜好程度，未來可持續經營新馬地區圖書市場，靈活運用「補助」與「採購」兩樣政策工具，慎選適合新馬民眾喜好圖書，維持我國圖書在該地優勢地位。同時，與新馬當地華文創作社團、大專院校、獨立書店、獨立出版合作，邀請作家前往參加研討會、講座、論壇、文學獎、文學節等活動，強化台灣文學在當地影響力。

壹、前言

一、國內、外情勢環境情勢分析

(一) 推動新南向政策，強化我國與東南亞、印度、紐澳雙邊合作

因應全球經濟脈動、產業鏈調整，在國際情勢不斷變化以及區域整合下，我國須因應此一情勢做出全球經貿布局之調整。於 105 年 8 月 16 日召開對外經貿戰略會談，通過之「新南向政策」政策綱領，行政院於 9 月 5 日啟動之「新南向政策推動計畫」，涵括「經貿合作」、「人才交流」、「資源共享」與「區域鏈結」四大面向。期以擴大貿易、投資、觀光、文化及人才等雙向交流，充實並培育人才、擴大與東南亞、印度、澳洲、紐西蘭等國對話以及經貿、科技、文化等連結，建立我國與東南亞、印度、澳洲、紐西蘭等國新合作模式，進而形塑「經濟共同體意識」。¹

(二) 新馬兩國人口比例、出版及圖書市場概況

1. 新加坡

新加坡位於馬來半島南端，扼守馬六甲海峽通往南海航道。1965 年新加坡從馬來西亞獨立，利用其優越的地理位置及較高的國民素質，現今的新加坡已成為東南亞地區金融、貿易、航運中心。至 2018 年止，新加坡土地總面積約 719 平方公里，人口約 561 萬人，其中華人佔 74.3%，馬來人佔 13.4% 次之，印度人佔 9.1%，其他人種 3.2%，是東協十國中華人人口比例最高者。²國語為馬來文，官方語言為英文、馬來文、華文及泰米爾文，英文為主要官方書寫文字。各級學校除母語科，其他學科採全英文教育。1976 年起，新加坡官方以中國

¹ 行政院重要政策新南向政策推動計畫(民 105 年 9 月 26 日)，檢自 <https://www.ey.gov.tw/Page/5A8A0CB5B41DA11E/86f143fa-8441-4914-8349-c474afe0d44e>。

² 經濟部台商服務網-主要投資國家環境-新加坡(民 108 年 7 月 23 日)，檢自 <https://twbusiness.nat.gov.tw/countryPage.do?id=356712456&country=SG#ch01>。

大陸簡體字取代原本使用的繁體字為其中文書寫字體。一般民眾多可使用英語及母語溝通，但閱讀習慣上以英文為主，50 歲以上民眾仍可閱讀正體中文。據新加坡官方統計，2017 年共計有 300 間圖書出版社。³另本部委請台灣經濟研究院調查研究指出，2017 年新加坡整體圖書及雜誌營業額達 2.7 億美元。圖書營業額為 2.2 億美元，其中店銷書占比最高，達 47%，依序為教科書 40.9%，專業類書占 12.1%。⁴

新加坡政府對於出版產業並無完整的出版政策，惟新加坡政府為提振日漸衰退的文學閱讀風氣，舉辦新加坡作家節（Singapore Writers Festival, SWF）及「購買新加坡文學出版品（#BuySingLit）」等活動，亦帶動當地閱讀風氣及提升書店營業額。⁵

2. 馬來西亞

馬來西亞橫跨東南亞馬來半島、婆羅洲北部，土地總面積 33 萬 252 平方公里，人口約為 3,240 萬人，其中馬來人佔 68.6%、華人佔 23.4%、印度人佔 7%。⁶國家語言為馬來文，各民族本身則是以母語互相溝通。馬來西亞華人在當地具有經濟上的優勢地位，重視傳統華族文化保存及華文教育。馬來西亞是台灣、中國大陸及港澳地區外，擁有小學、中學、大專完整華文教育體制的國家。目前馬來西亞地區共有 1,290 所華文小學、60 所華文獨中、3 所華文大專院校。學校教育以簡體字為主，一般媒體雜誌仍是正簡字並用，使得當地華人能閱讀正、簡中文圖書。根據 106 年台灣出版產業調查研究指出，

³ Department of Statistic, Singapore, Annual Services Statistics - Information & Communications Services (民 108 年 7 月 23 日)，檢自 <https://www.tablebuilder.singstat.gov.sg/publicfacing/createDataTable.action?refId=11716>。

⁴ 台灣經濟研究院，《106 年台灣出版產業調查》(新北市:文化部，2019)，頁 61-62。

⁵ 台灣經濟研究院，《106 年台灣出版產業調查》，頁 71-72。

⁶ 經濟部台商服務網-主要投資國家環境-馬來西亞(民 108 年 7 月 23 日)，檢自 <https://twbusiness.nat.gov.tw/countryPage.do?id=357662728&country=MY>。

2017 年馬來西亞共計有 207 間出版社，申請 1 萬 7,213 筆 ISBN，圖書及雜誌銷售額達 1.58 億美元，其中店銷書占比最高，達 49.1%，依序為教科書 45.2%，專業類書占 5.7%，圖書市場主要消費族群為 24 歲以下青年。⁷

面對正簡中文圖書在東南亞的競爭，簡體中文圖書隨中國大陸國力崛起，挾藉其數量及價格優勢進入東南亞，加之新馬地區以簡體字做為主要中文書寫文字，正體中文圖書日漸不利。然台灣基於尊重文學創作、言論自由之普世價值，各類型書寫蓬勃發展，出版品品質高於簡體中文，是為我國圖書經營東南亞市場最佳利器。

二、與參訪主題相關之本部政策現況分析

本部「出版產業振興方案」中程計畫，以帶動國民閱讀、促進產業發展之良性循環及資訊流通、鼓勵原創作品、促進跨界合作與多元應用、應用數位與科技擴大圖文出版的市場性、鎖定全球市場需求制定出版輸出策略、拓展台灣漫畫產業等七項政策推動台灣整體出版產業發展。其中與本次參訪主題相關者如下：

（一） 輔導國內出版業者參加海外書展

1. 整合國內出版業參加海外書展，將優良原創作品帶往海外，促成版權及圖書交易，將台灣價值藉由書展推廣至海外，強化我國出版能量，促進國內外出版業者及文化交流。
2. 依照國際各大書展地區屬性、客群、市場規模以採購方式委託廠商整合國內出版業者前往籌設台灣館，搭配本部版權推廣計畫，組成國家隊共同拓展海外市場。
3. 為推展我國出版事業，樹立台灣文化及出版品牌形象，協助業者拓展

⁷ 台灣經濟研究院，《106 年台灣出版產業調查》，頁 60。

海外市場及版權銷售，提升國際能見度及影響力，訂定「海外書展補助作業要點」，開放國內出版業者、出版相關團體、各公/協會依其屬性申請。

(二) 國際版權行銷

1. Books From Taiwan，精選台灣原創文學類、非文學類、童書、漫畫等優良作品，作者介紹、作品試譯，透過台北國際書展、版權代理、參加海外書展之機會，推廣海外版權。
2. 提供國外合法登記成立之出版社或從事翻譯之外國籍自然人購置本國原創作品之授權費、翻譯費以及海外行銷費用補助，增加其翻譯、出版我國原創作品版權誘因。

三、參訪緣由與目的

新加坡、馬來西亞一向為我國圖書主要出口市場之一，根據《106年台灣出版產業調查》指出，2017年我國圖書出口金額為新台幣39.8億元，出口至新加坡圖書金額占整體圖書出口金額2.6%，約為1,034萬8,000元，排名第六。出口至馬來西亞圖書金額占整體圖書出口金額6.3%，約為2,507萬4,000元，排名第五，僅次香港、中國大陸、日本、美國。⁸新馬兩國可說是我國在東南亞地區中重要的圖書市場。

新馬兩國與台灣之間經貿往來、文化交流十分密切。尤其台灣是許多馬來西亞華人留學首選，據教育部統計，107學年度各大專院校(包含博士班、碩士班及大學部)不含港澳地區僑生在學學生人數為1萬2,083名，馬來西亞籍共7,834名，遠高於其他國家。⁹台灣早期作家如白先勇，以至於新生代的暢銷書作家、插畫家如九把刀、肆一、彎彎、Peter Su在當地均有一定知名度。本部

⁸ 台灣經濟研究院，《106年台灣出版產業調查》，頁99-101。

⁹ 教育部統計處，僑生及港澳生人數概況統計107學年度(民國108年7月1日)，檢自<http://stats.moe.gov.tw/files/ebook/oversea/107/107oversea.pdf>。



成立後，廣續新聞局以採購方式委託廠商整合國內出版業者，參加新加坡書展以及馬來西亞海外華文書市。2019 年再度委託聯經出版事業股份有限公司(以下簡稱聯經公司)，以「文青製造·台灣出品」為主題，前往籌設台灣館，將台灣多元自由的出版文化帶往新加坡。藉由考察新加坡書展、馬來西亞海外華文書市辦理情形，與主辦單位交流書展辦理經驗，瞭解當地民眾閱讀喜好、出版概況，以及台灣正體中文圖書接受度。書展期間向當地

出版社推廣本部 BFT 選書以及翻譯補助計畫，鼓勵當地出版社向台灣出版業者購買本地原創作品版權，協助我國出版業者拓展東南亞圖書市場。

貳、行程安排及參訪議題

一、參訪行程

日期	時間	行程	地點
5/30 (四)	上午	台北前往新加坡	
	下午	考察書展台灣館佈置情形	新加坡首都劇院大廈
		拜會 SPH 新加坡媒體集團	新加坡首都劇院大廈
		參訪草根書屋	草根書屋
5/31	上午	參加「台灣與新加坡出版暨版權交流論壇」	首都劇院大廈 B2-18

日期	時間	行程	地點
(五)	下午	1.參訪新加坡國家圖書館 2.參訪百勝樓	新加坡國家圖書館 百勝樓
	晚間	1.拜會駐新加坡台北代表處	駐新加坡台北代表處
		2.參加駐新加坡代表處晚宴	
6/1 (六)	上午	考察新加坡書展	新加坡首都劇院大廈
	下午	1.新加坡書展開幕式 2.新加坡書展台灣館開幕式 3.考察新加坡書展	
	晚間	由新加坡前往吉隆坡	
6/2 (日)	上午	拜會大眾集團	吉隆坡城中城會議中心
	下午	考察馬來西亞海外華文書市	吉隆坡城中城會議中心
6/3 (一)	上午	參加「臺馬出版暨版權交流論壇」	吉隆坡城中城會議中心 hospitality lounge II
	下午	返回台北	桃園國際機場

二、參訪議題及內容

本次出國考察行程重點係觀察新加坡書展及馬來西亞海外華文書市辦理情形、新馬地區民眾對正體中文圖書喜好度、辦理版權推介說明會、拜會書展

主辦單位及當地特色出版社或書店，以瞭解當地出版概況。

(一)考察新加坡書展

1. 拜會書展主辦單位

新加坡書展由新加坡環球報業控股公司(Singapore Press Holding, SPH)，舉辦，是新加坡重要的書展之一。SPH 經營項目包含報紙、電視、廣播、網路媒體、戶外媒體、期刊、網路媒體、房地產等，是新加坡最大的報業集團，SPH 帶有官方投資股份，新加坡書展亦可視為是新加坡官方舉辦的書展。本次拜會 SPH 執行總監、書展策劃者羅文燕女士，交流有關新加坡閱讀市場以及書展規畫。羅總監表示，新加坡書展今年再度於首都劇院舉辦，係考量之前舉辦場地「新達國際會議與會展中心」場租過高，為求收支平衡不得不擴大招攬參展單位，使參展單位品質參差不齊。為提升書展展場氛圍，遂改在首都劇院舉辦。新加坡閱讀風氣仍在，但閱讀形式轉向數位閱讀，紙本閱讀逐步減少。閱讀習慣仍是以英文為主，新加坡在 1976 年以簡體中文取代正體中文後，年輕一代的新加坡人中文閱讀習慣已逐漸改成簡體中文，但現在 50 歲以上的民眾，仍然可閱讀正體中文。新加坡民眾對於台灣文壇前輩作家如白先勇、瓊瑤等十分熟悉，新生代作家則是有作品改編成影劇作品者較為受歡迎。而新加坡對於童書需求量頗大，台灣童書品質較好，惟台灣童書使用注音符號，與新加坡當度習慣使用英文拼音不同，若台灣童書想打進新加坡市場，需再行調整。此外，聯經公司陳芝宇總經理也分享該公司聯經書房轉型經驗，聯經書房位於台灣大學正門口對面，是重要銷售據點，因應近年來台灣體驗經濟興起、閱讀習慣改變，聯經書房增設閱讀分享空間，提供作者做為新書發表、辦理講座，自今年 4 月份重新開幕營運迄今，意外受到歡迎，常有來自各界的閱讀社團、機關學校借用該場地辦理講座、簽書會等閱讀體驗活動，也帶動圖書銷售，建議書展亦可朝此方向強化。

2. 2019 新加坡書展概況

2019 新加坡書展於 5 月 31 日至 6 月 9 日假新加坡首都劇院(Capitol Theatre)舉辦，今年主題為「相遇@閱讀城市」(Encounters@Reading City)，希望鼓勵忙碌的都市人享受閱讀的樂趣，利用「文字、文創、生活知識的學習，讓大家洗滌心靈，有著各種美麗的相遇。」¹⁰

首都劇場落成於 1929 年，迄今已有 90 年的歷史，內部裝潢充滿英式風格，是當時新加坡首屈一指的豪華劇院。開幕後，成為新加坡電影業首選放映地，是新加坡人共同回憶。新加坡政府於接手首都劇場後，重新進行維修，並保留原本首都劇場建築特色，並對外招商。現今首都劇場主展演廳可提供戲劇、藝文展演、舞蹈演出，亦可用於展覽。周圍廊道由全世界各知名品牌、



照片說明:2019新加坡書展展出場地外觀。

新加坡當地文創業者進駐展售；劇場周遭有豪華酒店、商場、購物中心，是新加坡重要景點之一，也是新加坡人日常逛街處所。¹¹

本屆書展參展單位包含友聯書局、友誼企業有限公司、沈氏書齋、玲子傳媒、Book Depository、ilovereadingsg Pte Ltd、泛亞出版社、亞太圖書、草根書室等在地出版社及山東出版傳媒股份有限公司、廣東省出版有限集團公司等來自中國大陸出版公司，以及本部在書展所設之台灣館。

¹⁰ 新加坡書展網站(民 108 年 6 月 1 日)檢自，<https://singaporebookfair.sg/about-sbf/>。

¹¹ 新加坡書展 5 月 4 日新聞稿，〈為忙碌城市人打造 新加坡書展月底再“相遇”首都劇院〉(民 108 年 5 月 31 日)，檢自 <https://singaporebookfair.sg/2019/05/04/singapore-book-fair-encounter-at-reading-city-capitol/>。



照片說明:2019新加坡書展導覽地圖

書展共分為戶外主舞台區(位於戶外廣場)、首都劇院展書區與廊道 (位於 1 樓展演廳)、親子活動區(童書區，位於 B2 與政府大廈地鐵站連通道)、生活工場(位於 B2)、書店與好書交換(位於 2 樓)，各參展單位可依展出性質，於各區舉辦閱讀體驗活動。

2019 年恰逢新加坡開埠 200 年，主辦單位亦推出了《獅城古今笑談》相聲劇、台灣電影《魔法阿媽》、《比悲傷更悲傷的事》等電影欣賞、文學導覽漫步活動，慶祝新加坡開埠 200 周年。據主辦單位 6 月 10 日新聞稿，本屆書展共計展出將近 1,000 餘間出版社圖書，展期間共計吸引 20 萬人次參觀，以兒童繪本、政治類圖書最受讀者歡迎。¹²

3. 台灣館展區之規劃

「文青製造·台灣出品」為今年參展主題，核心概念為台灣文青願意投注心力於自我喜歡且認為有意義的事。策展人王聰威表示，此次策展「像是去荒蕪之地永不可能改變之處，用獨特創意與積極行動去實踐

¹² 新加坡書展 6 月 10 日新聞稿，〈10 天吸引 20 万人次 書展反應熱烈商家盼明年擴充場地〉(民 108 年 6 月 10 日)，檢自 <https://singaporebookfair.sg/2019/06/10/hopes-to-expand-bookfair-next-year/>。

執著的社會理想。」¹³將台灣文青如何以「閱讀」與「思考」進行自身修為、發現社會問題，如何以「創作」呼籲讀者正視社會現況，利用「行動」進行社會參與、改善社會風氣帶往新加坡。



照片說明：策展人圖像插畫，台灣館以活潑生動的方式介紹策展理念。

台灣館位於展演廳，面積約有 10 個展位，以台灣文青為主題，分設不同分區，包含展示邀訪作家作品與荒島書單；展出此次邀訪作家推薦作品以及作家流落荒島時，誓死不離的圖書；台灣文青成長酷玩區：展出台灣童書、繪本；台灣文青文學噪音區：展出台灣文學、翻譯文學、輕小說；台灣文青文史燦爛區：展出人文歷史、得獎作品、暢銷圖書；台灣文青數位反叛：展示台灣近年流行的電子書、數位出版和數位平台的推介；Books From Taiwan 版權推介區：展示本部精選台灣文學、非文學、漫畫、童書等版權推介的重點出版品；小誌工作站：展示台灣小誌；文青選物店；台灣文青人生練習區：展出心靈成長、商業理財、飲食旅遊、醫療保健類圖書。共計有百餘家國內出版社參與，展出圖書 1,500 餘種，15,000 餘冊。

¹³中央社，〈台灣文青星馬發威 辦書展談養成術〉(民 108 年 5 月 23 日)，<https://www.cna.com.tw/news/acul/201905230215.aspx>。

為促進台灣作家與新加坡讀者互動，本部今年在書展主舞台區舉辦台灣日、台灣文學節等活動，邀請王聰威、張鐵志、張惠菁、61chi 等台灣知名作家於現場分享自身生活經驗與創作理念。

台灣館於 6 月 1 日下午開幕，由梁代表國新、本部人文司鄧副司長美容、施僑務委員至隆、張僑務委員嘉升、SPH 代表李社長玉玲等共同剪綵，並由梁代表國新代表本部致贈台灣優良圖書一套予新加坡國家圖書館。

The poster for the 2019 Singapore Book Fair Taiwan Theme Pavilion features a vertical layout of colorful illustrations on the left side, including a pair of glasses, a hand holding a book, a hat, and a pair of shoes. The text on the right side provides a comprehensive schedule of events. Key activities include a panel discussion on publishing rights exchange, a 'Taiwan Day' with a performance by G1Ch, and a 'Taiwan Literature Festival' with various talks and readings. The poster also mentions the Ministry of Culture, Republic of China (Taiwan) Translation Grant Program and provides contact information for the organizing institutions.

照片說明:新加坡書展台灣館主題活動

(二) 考察 2019 馬來西亞海外華文書市

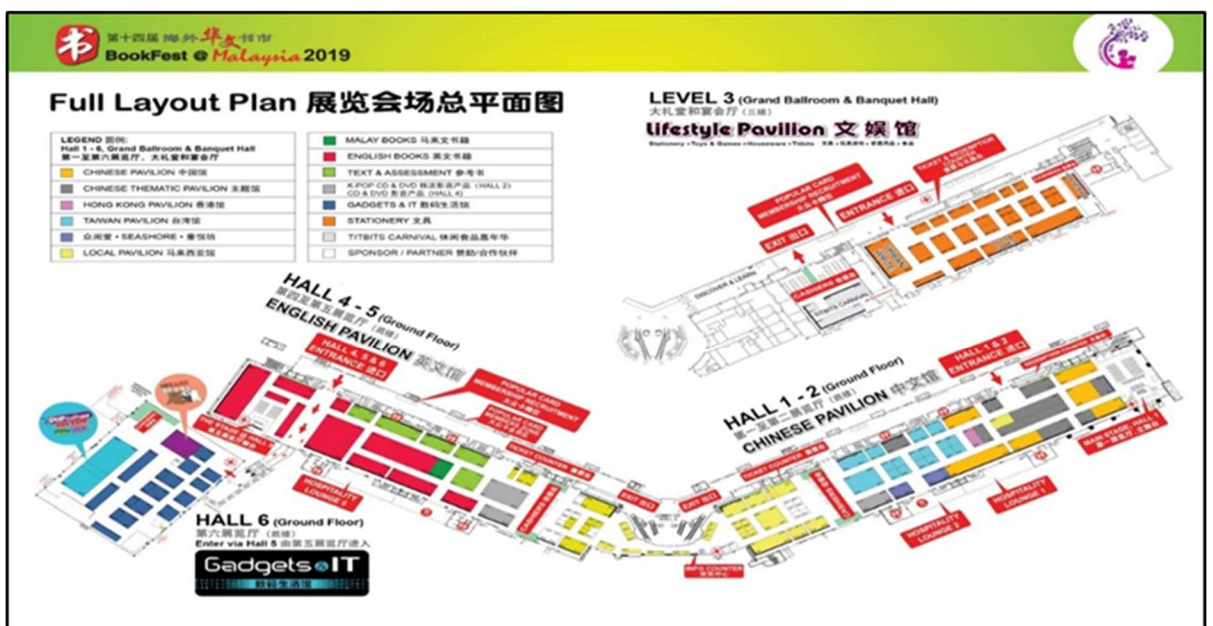
1. 拜會主辦單位-大眾集團

大眾集團前身為正興公司，於 1924 年於新加坡成立，1996 年改組為大眾控股有限公司，集團經營項目包含書業零售、電子教學、出版及發行、房地產等，經歷 90 年的發展，現今大眾集團在馬來西亞 13 個州中的 12 州共計有 98 間門市、另在新加坡、香港、澳門、台灣、加拿大地區設有分公司，2017 年度營業額為 120 億台幣，是東南亞地區規模最大的出版集團。

2. 馬來西亞海外華文書市

馬來西亞海外華文書市於 2006 年開始於吉隆坡城中城會議中心辦理，

2018 年，展覽面積超過 16 萬平方英尺(約 14,864.49 平方公尺)，共計有 763 個參展攤位，合計 68 萬人次參觀，是馬來西亞最大的華文書展。本屆書市於 6 月 1 日至 9 日於吉隆坡城中城會議中心辦理，主題為「閱·心動」。整體展館規劃共分為中文館、英文館、馬來文館、參考書館、韓流影音/影音產品區、數碼生活館、文具館，書展中約有 70%為圖書，其餘 30%為影音、文具、數位用品等。主辦單位於展區內設有主舞台區，供各參展單位辦理講座使用。



照片說明：馬來西亞海外華文書市展覽會場總平面圖

馬來西亞海外華文書市發展迄今，已成為東南亞地區最大規模書展之一，主要參觀者以華人為主。書市也提供了作家與馬來西亞讀者互動平台，促進作者與讀者間交流。

3. 台灣館與台灣參展業者

台灣館約有 12 個展位，由聯經公司策畫布置，策展理念、展區規劃、展出內容與新加坡書展相同。本屆台灣館邀請蘇碩斌、陳夏民、言叔夏、黃珮珊、何敬堯等台灣知名作家前往書市，辦理講座以及台灣文學節，與當地讀者互動。



照片說明：馬來西亞海外華文書市台灣館活動表

另外大眾集團亦向讀書共和國、大塊、東立、悅知、遠見、時報、天下雜誌、三采、高寶、大雁斗出版社採購圖書於會場中另設展



照片說明：馬來西亞海外華文書市台灣館布置

位陳列銷售，未售出者則於書市結束後另行送往大眾集團於馬來西亞各門市銷售。

(三)「台灣與新加坡出版暨版權交流論壇」、「台馬出版暨版權交流論壇」

1. 台灣與新加坡出版暨版權交流論壇

「台灣與新加坡出版暨版權交流論壇」於5月31日上午9時至11時於首都劇院大廈 B2-18 會議室舉辦，計有友誼書局、玲子傳媒、友聯書齋、高藝出版、名創教育、江蘇鳳凰新華書店集團有限公司、江蘇鳳

鳳教育出版社有限公司、江蘇鳳凰少年兒童出版社有限公司等新加坡當地、中國大陸出版社代表參與。



照片說明：台灣與新加坡出版暨版權論壇



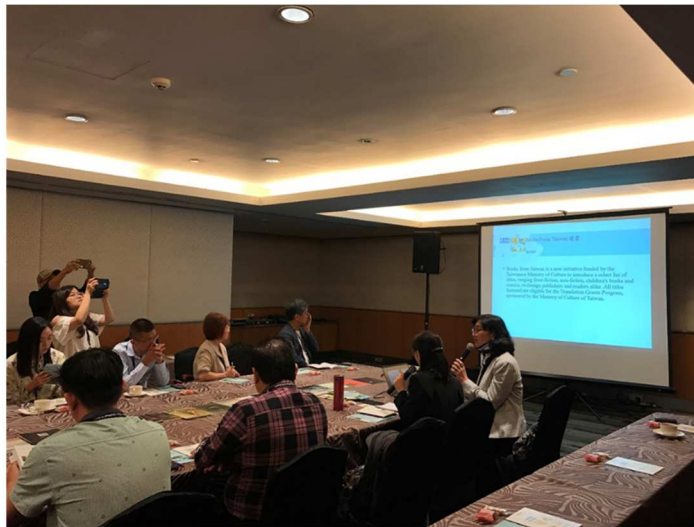
照片說明：台灣與新加坡出版暨版權交流論壇展示本部BFT選書期刊及台灣出版社版權推介品

論壇第一階段由聯經公司陳芝宇總經理說明台灣出版社推薦圖書版權、台灣出版概況、本部 Books From Taiwan 選書及翻譯補助作業要點。

第二階段則是由新加坡華文出版協會理事、玲子傳媒執行董事兼總編輯林得楠說明新加坡華文出版概況以及出版市場、新加坡閱讀人口概況。

2. 台馬出版暨版權交流論壇

「台馬出版暨版權交流論壇」於 6 月 3 日上午 10 時至 11 時 30 分於吉隆坡城中城會議中心 hospitality lounge II 舉行，共計由馬來西亞國家語文出版局、180 Degree、Sinyatat Law Translation and Publication centre、Hup Lick Publications、Exact Publisher、馬來西亞聯營出版社、大將出版社、Cemeriang Publication S/B、Seashore Publishing(M) Sdn Bhd、EPH、Ateliers、五南文化事業機構、漢珍數位、小牛頓、馬來亞文化事



照片說明：聯經公司張雪梅策略長介紹本部BFT選書

業、時報出版、Exact Publisher、Kadokawa Gempak Starz Sdn Bhd 等台灣與馬來西亞在地出版社參與。

論壇第一階段由台灣前往馬

來西亞的出版社介紹自家出版品，尋求與馬來西亞出版社合作之機會。後由聯經公司張雪梅策略長說明台灣出版概況、本部 Books From Taiwan 選書及翻譯補助作業要點。會後則由台灣與馬來西亞出版社代表相互交流，並洽談後續版權銷售合作。

(四) 拜會新加坡代表處

本部考察人員於 5 月 31 日下午前往駐新加坡台北代表處拜會，與駐新加坡梁代表國新就新加坡情形交換意見，梁代表表示新加坡是個極為務實的國家，雖然新加坡是已開發國家，領導人仍將新加坡視為開發中國家治理。每年經濟成長率均維持 3% 以上，該國政府時時刻刻提醒人民新加坡因歷史、地理環境因素，外國勢力威脅不斷，國人需要自

立自強，維持新加坡在東南亞的領先地位。

新加坡受英國殖民影響，英語一直是當地行政、法律、商貿往來主要語言。在獨立時考量與國際接軌便利，新加坡政府將英文作為教育媒介，各學科除母語科目外，其餘科目



照片說明：本部人文及出版司鄧副司長美容(中)、林科員容聖(左)拜會駐新加坡台北代表處，與我國駐新加坡梁代表國新(右)交換意見

均以全英文教學。這樣環境形塑出來的新加坡人雖有著華人的面貌，但其本質、思考模式反而較類似西方，大部分新加坡人可以流利的閱讀英文出版品，對於中文閱讀較不擅長。梁代表亦提醒，新加坡民眾對於台灣十分有興趣，尤其是台灣政壇概況以及政治人物。許多台灣政治人物在新加坡有著高知名度，其所出版的傳記，亦十分受新加坡人歡迎。

(五) 參訪新加坡獨立書店、百勝樓及國家圖書館

1. 參訪獨立書店-草根書室

新加坡有 4 間主要的獨立書店，分別為「草根書室 (Grassroots Book Room)」、「Littered with Books」、「BooksActually」、「Woods in the Books」，每一間均有其主要展售圖書類型，其中草根書室是販售華文圖書為主的獨立書店，也是新馬地區華文作家發表作品的平台。草根書室由新加坡作家英培安於 1995 年創辦，2014 年起則由林仁余先生接手經營。室內空間共分為兩部分，前半部為草根書室，後半部則為咖啡廳，分別由不同經營者經營。書室陳列早期台灣出版的正體中文圖書，從大學專用學術用書、文學作品，到近期台灣各類型暢銷作品均有，選書眼光十分獨

特且專業。另外，亦陳列了許多新加坡當地原創圖書、插畫家作品以及由本地畫家所繪製衍生之書籤、筆記本、書套、書封等文創商品。書店店員表示，書室經營者十分喜愛華文文學，特別是台灣出版品，書店內展示七成以上是台灣圖書，且經營者每年都會前往台灣參觀書展、書店，採購。同時亦和台灣書店合作，協助書室進口台灣圖書。新加坡雖然以英文閱讀為主，但仍有一部分華文閱讀的喜好者，書室也成為她們聚集的場所。近年來，新加坡興起走讀風氣，許多新加坡作家以幼年生活環境為主題書寫，意外引起新加坡人的喜好，進而由紙本閱讀走向了實地探訪。此外，書室所在地 Bukit Pasoh Road 早期是由中國大陸各地移民所組成的會館所在地，街區出入者多為長輩，整體街區氛圍較為沉悶，但隨草根書室開幕後，帶來許多年輕人到此，亦讓整個街區活潑起來，充滿著不同氛圍。



照片說明：草根樹室內部空間規劃，前半部為書籍、文創商品展售區，後半部為咖啡廳

2. 參訪新加坡國家圖書館及百勝樓

新加坡國家圖書館(National Library Singapore, NLB)，位於 victoria street 100，是一棟 16 層樓高的建築，新館於 2005 年落成，是東南亞地區最先進的圖書館。圖書館採挑高，四周採玻璃帷幕，利用自然光源減少電力使用，在固定樓層設有空中花園，具有環境美化等功能。NLB 主要功能為蒐集與典藏新加坡出版品與文獻，屬於參考型圖書館，藏書僅

供館內閱覽，不得出借。NLB 館藏包含 1 萬 5,000 餘種 1945 年以前新加坡、馬來亞、海峽殖民地時期檔案、文件、地圖等珍貴材料；40 餘萬種東協國家圖書、13 萬 9,000 餘種華文、馬來文、泰米爾文出版品；5 萬 9,000 餘冊社會人文圖書、7 萬 2,000 餘種藝術圖書、38,000 餘種科技圖書、5 萬 7,000 餘種財經管理類圖書、120 萬餘種本地印刷品及視聽和數位材料、80 餘種期刊。¹⁴NLB 典藏有極為豐富的東南亞國家資料，是研究東南亞地區最重要的資料庫。位於 B1 的新加坡公共圖書館，則提供一般民眾圖書借閱，公共圖書館借還書已全面自動化，讀者使用借書證自行借還書，此外，入口處設有自動取書機，若該館已無讀者想借的書，可由其他分館轉運至自動取書機，讀者僅需憑藉著系統所發送的密碼即可開取書櫃。此外，該館「My tree house」是全世界第一座為兒童打造的綠色圖書館，室內打造一座樹屋，陳列各式各樣童書及繪本，裝潢材料以綠色材料及廢木材、寶特瓶等回收材料為主，讓孩子們在充滿綠意的環境中閱讀，以激發孩子們的環保意識。

新加坡百勝樓（Bras Basah Complex）位於 Bain Street 231，於上世紀 80 年代初期落成，藝術與圖書（Art & Books）是其經營核心，迄今已成為新加坡規模最大、歷史最久的圖書中心。包括大眾書局、上海書局、友聯書局、青年書局、國際書局、勝友書局等新加坡各大書局均在此設點經營，百勝樓內亦有一些二手書房、藝品店、照相器材店、3C 配件店，是當地民眾、外國（特別是中國大陸）留學生購買華文圖書的熱門地點。

¹⁴ 請參閱附件 1，

參、參訪心得

一、參訪蒐集資訊

(一)新加坡

2. 2019 新加坡書展

(1) 展區規劃

新加坡書展移往首都劇院大廈舉辦後，今年本部第一次派員前往考察。就整體展區規劃上，受限於首都劇院大廈兼具購物中心與藝文展演廳之性質，展區分散於不同樓層，參觀者須穿過各種不同類型的商店、美食街、精品區方能參觀完所有展區。另作為體驗活動的主舞台設於戶外，距離各展區較遠，不利人潮聚集。

(2) 場地租金

根據主辦單位報價，為期 10 天展期，位於首都劇院展書區與廊道 A2 展位，場租費用為 3 萬新加坡幣，折合台幣接近 70 萬元，對參展單位而言為一沉重的負荷，以至於各參展單位發揮「利用有限空間」的能力，陳列各類型暢銷圖書，提升銷售額度。

(3) 策展主題與展位設計

新加坡書展為一「銷售型」書展，受限於場租因素，各參展商展區內多採傳統「販售型」布置方式，陳列圖書五花八門，並未有策展主題，亦無展位設計。現場唯二以策展方式參展者僅只有草根書室以及台灣館。草根書室展區位於 2 樓書店與好書交換區，本次以童書為策展主題，展示新加坡建國迄今不同時期的童書，以及各時代所用之器物，展位內販售有圖書、文創商品，整體環境較為舒適、寬敞。



照片說明：草根書室展位，以新加坡童書發展做為策展概念，設計、布置本身展位

(4)台灣館參觀情形

本次台灣館以「文青製造、台灣出品」為主題，將台灣文青的生活方式與社會實踐展示於新加坡民眾眼前。書展開幕當天恰逢周六，許多民眾於書展開放前便湧入台灣館參觀，根據現場觀察，新加坡民眾對於台灣館展示圖書種類依據年齡不同，喜好亦不同。年紀較長者對於文學類、人文史地類、醫療保健類圖書較感興趣，而年紀較輕者，對於台灣繪本、旅遊、生活風格類圖書較為青睞，至於中壯年者，較為偏好財經管理、國際情勢類圖書。此外，台灣政治人物傳記在本次書展中亦受到新加坡民眾歡迎，詢問度以及銷售量頗高。

(5)促進台新文化交流與雙方互動

圖書是民族文化積累的結晶，書展扮演文化交流的平台，提供不同文化間互相交流的機會。台新之間人民互動頻繁、經貿交流密切，藉由參加新加坡書展使新加坡民眾得以體會台灣文化獨特與內涵。此外，新加坡政府官員每年均蒞臨新加坡書展主持開幕式並致詞，從 2017 年新加坡教育部長兼國防部第二部長王乙康、2018 年財政部長王瑞杰、2019 年貿工部長陳振聲，均是位於新加坡政府高級官員，且是極有可能進入領導階層的明日之星。因此參加新加坡書展亦有助於我國與新加坡高層互

動，深化雙方友誼。



照片說明：台灣館展位概況



照片說明：本部BFT選書、翻譯補助展區。



照片說明：台灣獨立出版專區，呈現台灣獨立出版多元面貌。



照片說明：推薦作家介紹。



照片說明：位於聯通道上的童書區，緊臨商店區。



照片說明：童書參展單位展位設計、布置與書籍陳列。

3. 新加坡華文出版概況與趨勢

新加坡雖以華人為主體，但在整體教育制度影響下，其思考模式較趨

近於西方，習慣閱讀英文圖書，華文閱讀人口比例低、一般民眾華文閱讀能力普遍較差。根據當地出版業者分析指出，新加坡民眾各語文閱讀習慣，英文、華文、其他語種比例為 7：2：1，其中華文包含正體中文及簡體中文。也因此，當地華文圖書出版十分艱辛。

新加坡華文出版協會理事林得楠於台灣與新加坡出版暨版權交流論壇中指出，新加坡建國之初，華文出版兼具商業活動與文化傳承之功能，進入 21 世紀後，華文出版日漸萎縮，商業利益降低，文化傳承變成華文出版的重要任務。在政府指導下，華文出版與教育結合，乘載著復興「母語」的使命，目前在新加坡出版華文圖書的單位包含以下



照片說明:新加坡華文出版協會林得楠理事介紹華文出版概況。

幾種類型：

(1) 華文書出版社

新加坡以華文出版為主且仍在運作的出版社，如八方文化，偏重於文史哲類圖書；焦點出版與華文報，出版綜合類圖書；泛亞出版社，以童書、教育類圖書為主；泛亞出版社，華文、英文圖書皆有出版，偏重文化研究；大眾書局，包含出版及門市經營；名創出版，以教育類圖書為主；水木作坊，以文學、文化研究類圖書為主；城市書房/草根書室，以文學類圖書為主；高藝出版，綜合類；玲子傳媒，綜合類圖書，偏重教育圖書。在新加坡閱讀市場小，成人華文閱讀風氣低迷的情況下，華文出版社出版重心集中於教育與學生。

(2) 文學團體、文化與宗族團體

目前仍在運作的新華文學團體，有新加坡作家協會(1970)¹⁵、新加坡文藝協會(1980)、五月詩社(1978)、錫山文藝中心(1990)、熱帶季風文學藝術俱樂部(1997)，隨筆南洋文化協會(2006)、大士文藝促進會(2012)、書寫文學協會(2013)、新文潮文學社(2013)、南洋詩會(2016)、南洋詩社(2016)、當代藝術研究會(2018)、赤道風文化協會(2018)、所謂詩社(2018)、陶然詩社(2018)。前揭文學團體會定期、不定期的出版刊物探討新華文學狀況，交流文學創作理念。此外，在華人移民社會中扮演文化傳承、情感聯繫、互助合作、社會救濟、社會安定角色的會社、宗族團體亦不定期出版會刊、圖書等華文刊物，聯繫會員情感。

(3) 個人、自費出版

近期開始有新加坡民眾以華文撰寫自身傳記，或個人生活經驗，並以自費方式委託出版社或自行出版，此類出版多以個人興趣為主，追求商業利益的成分較低，近年來，此一情形益發普遍，於短期內將成為主流。

4. 新加坡繪本與漫畫市場

新加坡的繪本市場以 2010 年為分水嶺，2010 年前，海外繪本大量輸入新加坡，在華文閱讀能力低落的情況下，十分受青年與兒童歡迎。進而帶動新加坡繪本閱讀風氣。2010 年後，本地繪本作家興起，打破海外繪本壟斷的局面，當地作家創作內容與用字遣詞貼近當地，較海外輸入的繪本更加吸引當地民眾。新加坡繪本發展迄今，已不單純是兒童讀物，讀者年齡層橫跨老中青三代，當地知名繪本作家阿果的作品，也受到海外出版社青睞，購買其海外版權翻譯出版。而新加坡漫畫出版社

¹⁵ 括弧數字為成立年代。

則受限市場狹小以及海外漫畫輸入影響，漫畫出版逐漸式微。

5. 版權市場

新加坡是自由貿易市場，加上民眾習慣閱讀英文書籍，歐美原文書可自由地輸入新加坡，而華文閱讀人比例甚少，台灣、大陸、港澳地區書籍已足夠供應新加坡市場。因此，在新加坡進行版權交易十分困難。此一情形在草根書室、友聯書局於百勝樓門市得以映證，草根書室的正體中文圖書多是由台灣輸入；友聯書局則是請國內知名書店提供書單，並協助採購、運輸事宜。

(二)馬來西亞

1. 馬來西亞海外華文書市

(1)展區規劃

本屆馬來西亞海外華文書市於吉隆坡城中城會議中心舉辦，該場地為馬來西亞各類型商展舉辦之場地，空間寬廣。各展館均位於會議中心內，參觀者購票進場後，可依序參觀無須離開會場。主舞台區位於中文館內，讀者參加完講座後有可前往展館參觀，有助於人潮聚集。

(2)策展主題與展位設計

馬來西亞海外華文書市為一「銷售型」書展，參展單位以圖書銷售為主，陳列方式以方便讀者選購，展位設計亦偏重於銷售型設計。展場內唯二有策展主題及展位設計者為台灣館及大將出版社，大將出版社為馬來西亞一獨立出版社，其以老馬來西亞為策展主題以及並以此發想設計展位，吸引參觀者目光。

2. 馬來西亞華文出版概況、版權市場

(1)馬來西亞出版概況及圖書市場

按馬來西亞圖書出版協會統計，馬來西亞登記為該協會會員及積極運作者共計有 182 間，但根據馬來西亞國家圖書館統計，包括

大規模出版社及小型出版社截至 2019 年已有 9,000 餘間。在各族群閱讀喜好方面，英文圖書前三名為非文學類及修養勵志類圖書、漫畫類、食譜類；馬來文主要使用者為馬來人，其宗教信仰以伊斯蘭教為主，在伊斯蘭教義規範下，馬來文圖書前三名為文學類(特別是言情小說)、宗教類、食譜類。華文圖書，依據大眾集團內部銷售資料，以 0-9 歲兒童閱讀及少年漫畫銷售量最佳，其次為文學小說、少年小說類。在華文圖書出版上，馬華文學、食譜、字典、兒童圖書、兒童漫畫占有 7 成，其餘漫畫、商業理財、醫療保健、社會人文。據估計，馬來西亞華文閱讀人口超過 400 萬人，圖書市場規模達 12.8 至 16 億臺幣之間，惟其中盜版書市場占有 2 成。

目前馬來西亞大型中文書店包含專營華文書的大眾書局，兼營馬來文、英文書的 MPH 連鎖書局，兼營華文、英文書的紀伊國屋。



照片說明：大眾集團代表說明馬來西亞出版概況、華文圖書市場。

獨立出版方面有專門銷售台灣圖書及本地圖書的大將書局；經營文房四寶及華文書的上海商務書局；專門銷售簡體中文圖書的友誼書局，以及來自台灣的城邦集團。此外，因台灣圖書在大馬地區價格較高，對於一般剛出社會的受薪階層、年輕人負擔頗重，故販售盜版台灣書的盜版書店仍有生存空間。

(4) 版權市場

華文圖書版權部分，依照大眾集團內部統計，新馬地區、台灣、中國大陸、香港華文書銷售本書占該集團華文書銷售本數比例為 53%、32%、14%、1%、台灣書銷售本數僅次於新馬地區華文出版品，營業額貢獻比例則分別為 37%、42%、18%、3%，台灣圖書占比最高。其原因在於台灣圖書雖然銷售數量少，單價高。故該集團向台灣出版社購買版權，改編成簡體字版在當地銷售。除大眾集團外，另有 2 間當地出版社亦曾購買台灣圖書版權，改編為簡體字版在當地銷售。

3. 新馬地區其他主要書展

(1) 吉隆坡國際書展

吉隆坡國際書展由馬來西亞教育部主辦、國家圖書協會(National Book Council of Malaysia)承辦，書展於 1981 年創辦，迄今已邁入第 38 屆。2019 吉隆坡國際書展於 4 月份舉辦，有來自馬來西亞當地馬來文出版社、沙烏地阿拉伯、新加坡、汶萊、土耳其、印尼等在內 200 餘間出版社參加。書展共有 780 個展位，其中 450 個展位為馬來出版社、166 個展位為教材出版社、127 個展位為當地書店、37 個展位為英文出版社。吉隆坡國際書展以馬來文圖書為主，並販售各級學校教科書、課本、教材等，另有馬來文小說、英文書等，書展期間共吸引 150 萬名海內外參觀者參觀。另，中國浙江出版社曾於 2015 年參加該書展，設立浙江館，展售 2000 多種浙版圖書，但由於客群主要為馬來人，反應不佳。

(2) 新加坡海外華文書市

新加坡海外華文書市是由大眾集團於 2006 年創辦，迄今以辦理 12 屆。是新加坡最大型的「書籍與文具展銷會」，書市內陳列的商品 40% 為書籍，其餘是其他輔助教材、3C 產品、文具等，性質較為多元，

展場面積約 1 萬 2,077 平方公尺，2018 年約有 50 萬人次參觀。主要顧客群為愛書者、家庭、經銷商、零售商等。書市規劃有海外作家見面會、海內外巨星見面會、互動體驗工作坊，亦是新馬地區作家新書發表平台。

二、新馬地區書展參展規劃與閱讀推廣

(一) 針對在地閱讀市場喜好訂定策展主題

各國家風土民情各有差異，喜好與閱讀習慣亦有不同，於議題設定時，先行研究當地風土民情及生活習慣，瞭解當地民眾閱讀偏好，由策展人進行理念設計以及展區規劃。並特別注意當地禁忌，避免產生紛爭。

(二) 台灣圖書版權推介

新馬兩地對於外來版權的接受度不同，新加坡受限於市場及閱讀習慣，推介台灣圖書版權有其困難度，如要推廣台灣圖書，可由以翻譯成英文版之作品直接輸往新加坡，未來策展內容規劃時，宜以接受本部翻譯補助，已有英文版成書之作品做為主要推介標地。

馬來西亞華文圖書市場中台灣圖書占有相當比重，台灣圖書受當地華文讀者歡迎，在馬來西亞華人閱讀正簡中文均可的情況下，馬來西亞書店仍以直接輸入台灣圖書為主，惟因台灣圖書單價高，產生盜版情形，損及台灣出版業者、作家權益，須設法改善。另可嘗試開拓馬來文圖書市場，惟馬來人多為伊斯蘭教徒，以無涉及宗教、性別、飲食、情慾等議題之圖書做為版權推介標地較佳。並可鼓勵出版社參考 BFT 選書清單，購置台灣優良圖書版權，申請翻譯補助，翻譯為馬來文。

(三) 強化台新、台馬文學交流

參加新加坡、馬來西亞當地華文文學創作社團、大專院校中文系所、文學節、文學營等所舉辦活動，邀請台灣作家前往與當地華文創作者、

華文文學喜好者互動，交流彼此創作經驗、理念以及創作技巧，強化台灣文學在當地影響力。

肆、建議事項

一、立即可行建議

(一) 持續參加新加坡、馬來西亞當地書展

書展不僅是圖書銷售、版權交易場域，更是國際文化交流、知識交換平台。新加坡與馬來西亞分別有新加坡書展、新加坡海外華文書市、吉隆坡書展、馬來西亞海外華文書市等，新加坡海外華文書市、馬來西亞海外華文書市其性質偏重於書籍、3C 商品、教材教具整核銷售型書展。新加坡書展亦是帶有官方色彩之「銷售型」書展，主要販售英文、華文圖書。吉隆坡書展兼具「銷售」與「版權交易」等功能，陳列圖書多為馬來文，參觀者以馬來人為主。四個書展各有其不同功能、族群。

有鑑於新加坡、馬來西亞圖書市場為我國在東南亞重要之圖書市場，可再行評估參展書展以及參展策略，妥善運用「採購」及「補助」兩項政策工具，鼓勵國內出版業者、圖書出版相關公/協會、出版相關財團法人整合國內出版能量共同參展。根據新加坡、馬來西亞市場變化以及讀者喜好，調整參展策略，維持我國圖書在當地之影響力，促進我國與新馬兩國彼此合作及文化交流。

(二) 強化台新、台馬文學創作交流

本部每年均推薦台灣優秀作家前往新馬參加書展，並在書展中辦理台灣文學節與講座等活動，每場活動均吸引許多新馬讀者參與。除吸引新馬讀者對台灣圖書興趣，提高作家在當地知名度。可藉由參展之機會，安排作家與新、馬在地華文創作社團、獨立書店、大專院校中文系

等舉辦論壇、講座、閱讀推廣活動，或參加當地文學節或其他文學相關活動，加強台新、台馬間文學創作交流與合作，強化台灣文學對當地影響，提升台灣作家知名度。在作家推薦上，可以具有知名度者搭配新銳作家，兼顧市場經營以及新生代作家扶植。

(三) 持續推廣本部 BFT 選書及翻譯補助

本次於新加坡、馬來西亞辦理 BFT 介紹以及翻譯補助推廣針對各國民眾閱讀喜好，從現有 BFT 書單挑選合適圖書，藉由專業版權人於各海外書展介紹推廣，藉此推介台灣優良圖書版權。搭配翻譯補助介紹，吸引海外出版業者、從事翻譯自然人購買台灣圖書版權。曾獲本部翻譯補助出版的圖書，在國際間得獎無數，如林小杯《喀噠喀噠喀噠》108 年獲日本產經兒童文化獎、吳明益《天橋上魔術師》107 年入圍法國「愛彌爾·吉美亞洲文學獎」決賽書單，《單車失竊記》入圍英國「2018 曼布克國際獎」初選名單、夏曼·藍波安《大海浮夢》、侯文詠作品《危險心靈》獲選泰國 2017 年最值得閱讀的書之一。

(四) 對於台北國際書展建議

1. 持續提供參展單位場租優惠

展位租金是參展單位主要支出項目，參展單位在有限的展位下，陳列最多商品，以獲取最大效益。本部於 2017 年起協調經濟部國貿局、外貿協會，提供世貿一館場租 7 折優惠，並將此優惠回饋予出版業者，另世貿三館提供參展單位場租優惠，不足部分由本部負擔，降低參展單位場租成本。參展單位亦表示，其所節省成本轉用於展位裝潢及辦理閱讀推廣活動，有利於強化台北國際書展閱讀體驗場域氛圍。

2. 強化閱讀推廣活動

延伸書展效益，帶動全民閱讀風氣。於書展前與各政府機關、

民間團體合作串聯辦理推廣活動，活動形式可以行動書車、互動講座、走讀尋訪等；於書展後，精選好書或主題特展於各地續展，延續書展熱潮。

3. 主題式策展強化展場氛圍

邀請策展人以主題式策展，書展整體設計、規劃展區配置等優化展場氛圍，並以跨域、互動、科技等規劃童書主題館，強化書展閱讀體驗功能。

4. 其他

新加坡書展開幕式以觸控科技結合動畫特效，兼具有趣味性及科技感。未來台北國際書展亦可朝此方向前進，設計帶有台北國際書展特色的開幕式，增添書展話題性，使閱讀與科技跨界整合。

二、 中長期建議

(一) 掌握東南亞地區民眾閱讀喜好，靈活調整參展策略

調查東南亞各國風土民情、民眾閱讀喜好、當地出版概況以及圖書市場，隨時觀注當地閱讀市場變化。針對其進行策展規劃、行銷策略、作家推薦，協助我國出版社開拓及經營東南亞圖書市場。並與當地出版社、獨立書店、華文文學社團、大專院校合作，定期交流辦理文學創作營、邀請作家互訪、駐村，強化我國與東南亞各國文學交流。

(二) 結合中介組織與國內出版業者組成國家隊開拓東南亞市場

台灣有著國際級的故事題材，有國際級創作人才，卻未加以整合。文化內容策進院於 108 年 5 月成立，以振興產業為主要目標，推動文化內容開發與科技應用、完善文化金融體系、產業人材開發及創新創業、產業產製支持與設施管理、國內外市場及通路拓展、國家文化品牌的國際布局、著作權輔導級產業趨勢研究等 8 項核心業務。未可透過文策

院中介組織進行東南亞市場布局，結合國內出版業界，組成出版產業國家隊，透過參加海外書展，將台灣出版品帶往海外，與各國讀者進行文化交流，讓台灣尊重多元文化、鼓勵文學創作、重視出版自由的價值對外發聲。

參考資料：

1. Department of Statistic, Sigapore , <https://www.tablebuilder.singstat.gov.sg>
2. 台灣經濟研究院，《106年台灣出版產業調查》，新北市:文化部，2019。
3. 行政院全球資訊網，<https://www.ey.gov.tw/>
4. 教育部統計處教育統計查詢網 <http://stats.moe.gov.tw/>
5. 新加坡書展網站，<https://singaporebookfair.sg/about-sbf/>
6. 經濟部台商服務網，<https://twbusiness.nat.gov.tw>